

Zusammenarbeit zwischen den Landkreisen Emsland und Lidzbark Warminski (Heilsberg) in Polen

Bericht 2004 – 2012

Vorgeschichte:

In 2003 war eine emsländische Delegation zu Gast in Polen.

Im März 2004 bereiste der damalige polnische Landrat Jacek Protas mit Vertretern aus Kreistag und Verwaltung das Emsland.

Mit der Unterzeichnung der Partnerschaftsurkunde im August 2004 in Lidzbark Warminski wurden folgende Bereiche für eine enge Zusammenarbeit vereinbart:

- **Gesundheitsfürsorge**
Emsländische Krankenhäuser helfen mit Gerät und Erfahrung beim Ausbau der Gesundheitsstruktur in Polen.
- **Öffentliche Sicherheit**
Enger Erfahrungsaustausch im Bereich des Brand- und Katastrophenschutzes.
- **Bildung und Kultur**
Schulpartnerschaften und Kulturveranstaltungen werden organisiert. Schulen aus dem Landkreis Lidzbark Warminski bekommen Rechner, Drucker und Monitore.
- **Sport**
Sportvereine werden zu Veranstaltungen eingeladen.
- **Soziales**
Im Bereich der sozialen Einrichtungen werden Erfahrungen ausgetauscht.
- **Arbeitsmarkt**
Die Bekämpfung der Arbeitslosigkeit soll gemeinsam vorangetrieben werden.
- **Wirtschaft und Tourismus**
Es werden Kontakte zwischen Unternehmen hergestellt.
- **Kommunale Partnerschaften der Städte und Gemeinden**
Interessierten Gemeinden können Städtepartnerschaften vermittelt werden.
Aktive Teilnahme an internationalen Konferenzen zum Thema „Partnerschaft“.

Gesundheit:

- 1) Im April 2006 Transport der Gerätschaft, die von emsländischen Krankenhäusern aufgesammelt wurde, zum Kreiskrankenhaus in Lidzbark Warminski.
- 2) Besuch der Vertreter des Krankenhauses Ludmillenstift aus Meppen (Kuratorium) und Vertretern des DRK Meppen in Lidzbark Warminski.
- 3) Gegenbesuch im Mai 2008 in Meppen.

Öffentliche Sicherheit:

- 1) Mehrere Erfahrungsaustausche der Feuerwehrleute aus dem Landkreis Emsland und der Feuerwehrleute der Berufsfeuerwehr in Lidzbark Warminski.
- 2) Einweihung einer zweisprachigen Gedenktafel, die in der alten Feuerwehrwache in Lidzbark Warminski aufgehängt wurde, die fast ein Jahrhundert den deutschen und nach dem Jahre 1945 den polnischen Feuerwehrleuten gedient hat.
- 3) Zusammenarbeit der Jugendfeuerwehren aus den Kreisen Emsland und Lidzbark Warminski - Zeltlager der Jugendfeuerwehren in Haren im Juni 2010, an dem 30 junge Feuerwehrleute und Betreuer aus dem Kreis Lidzbark Warminski teilgenommen haben.
- 4) Internationales Jugendfeuerlager in Lidzbark Warminski im August 2012. Fast 30 junge Feuerwehrleute und Betreuer aus dem Emsland nahmen an dem Zeltlager teil.
- 5) Kontakte zwischen der Polizei Meppen und der Kreispolizei in Lidzbark Warminski.

Bildung und Kultur:

- 1) Es wurde Schulpartnerschaft zwischen den Berufsbildenden Schulen in Papenburg und dem Berufsschulzentrum in Lidzbark Warminski im Juni 2005 beschlossen.
- 2) Schulpartnerschaft zwischen dem Schulzentrum Hasetal in Herzlake und den Allgemeinbildenden Schulen in Orneta. An den 5 Schüleraustauschen in Jahren 2007 – 2012 haben bisher 290 Schüler und Lehrer aus Polen und Deutschland teilgenommen.
- 3) In 2010 haben die Partnerschulen aus Herzlake und Orneta einen Kontakt zu dem Gymnasium in Zastawna in der Ukraine aufgenommen. Im September 2010 wurde mit dem Gymnasium aus Zastawna eine trilaterale Schulpartnerschaft abgeschlossen und ein Jahr später – im September 2011 – gab es einen trilateralen Schüleraustausch in Orneta. Ca. 100 Schüler und Lehrer aus dem Schulzentrum Hasetal aus Herzlake, aus dem Allgemeinbildenden Lyzeum aus Orneta und aus dem Gymnasium aus Zastawna aus der Ukraine haben an dem 7-tägigen Austausch teilgenommen.
- 4) Schulpartnerschaft zwischen der Realschule in Werlte und dem Gymnasium Nr. 2 in Lidzbark Warminski. An den inzwischen 5 Schüleraustauschen in Jahren 2006 – 2012 haben 270 Schüler und Lehrer aus Polen und Deutschland teilgenommen.

- 5) Schulpartnerschaft zwischen dem Gymnasium in Werlte und dem Allgemeinbildenden Lyzeum in Lidzbark Warminski. Im Mai 2010 fand der erste Schüleraustausch in Werlte, an dem ca. 50 Schüler und Lehrer aus beiden Schulen teilgenommen haben, statt. Insgesamt nahmen an den bisher 3 Schülerbegegnungen in Jahren 2010 – 2012 fast 130 Gymnasiasten und Lehrer aus beiden Schulen.
- 6) Begegnungen der deutschen und polnischen Schülern aus der Realschule Haselünne und aus dem Schulzentrum in Lidzbark Warminski und dem Gymnasium Nr. 2 in Orneta. Seit 2007 haben ca. 200 Schüler und Lehrer aus Haselünne an den bisher 4 Begegnungen mit polnischen Jugendlichen teilgenommen.
- 7) Ca. 30 Schülerinnen und Schüler des Franziskusgymnasium aus Lingen haben sich im Juni 2012 mit Jugendlichen aus Lidzbark Warminski im Jugendcamp Rodowo in Polen getroffen.
- 8) Im Rahmen der Partnerschaft zwischen der Kunstschule aus Lingen und des Jugendkulturhauses aus Lidzbark Warminski wurden 4 internationale Kunstwerkstätte in Lingen und in Lidzbark Warminski durchgeführt. Ca. 70 junge Künstler und Betreuer aus den Partnerkreisen haben an den Begegnungen teilgenommen. Im Juli 2011 fand in Lingen schon die 4. Internationale Sommerakademie mit dem Titel „Wort-Skulpturen und Musik-Bilder“ statt.
- 9) Herausgabe eines deutsch-polnischen Kalenders für 2007 mit den Werken der jungen Künstler aus Lingen und Lidzbark Warminski.
- 10) In 2010 wurde ein deutsch-polnisches Ansichtskartenbuch mit den Fotografien der jungen Künstler aus Lingen und Lidzbark Warminski herausgegeben
- 11) Aus der Zusammenarbeit mit dem Heimatverein Ermlandhaus (Dom Warminski) aus Lidzbark Warminski resultierte die Ausstellung Ermland in Fotografie, die im Kreishaus in Meppen präsentiert wurde. Die Bilder wurden dann auch im Rathaus der Gemeinde Werlte ausgestellt.
- 12) Im Mai 2010 fand eine Ausstellung der Fotografien und Skizzen mit dem Titel „Ermland in den Augen der Enkelkinder“ statt.
- 13) Im September 2010 fand eine Ausstellung der Bilder und Skizzen des Malers aus Olsztyn, Herrn Janusz Wierzynski.
- 14) Besuch einer Jugendfolkloregruppe aus Orneta in Herzlake im Mai 2007.
- 15) Im Juni 2012 besuchte die Tanzgruppe „Perla Warmii“ (Perle des Ermlandes) das Emsland und nahm an den 4. Emsländischen Heimattagen und am 25-jährigen Jubiläum des Heimatvereins Lathen teil. Die Tanzgruppe aus dem Partnerkreis Lidzbark Warminski aus Polen zeigte polnische Volkstänze in weiteren Gemeinden aus dem Emsland, in Vrees, Werlte und Renkenberge.
- 16) Im Juli 2012 fand in Litauen eine Begegnung der Jugendliche aus Litauen, aus Emsbüren aus dem Emsland und aus Kiwity aus dem Kreis Lidzbark Warminski. Es wurde gemeinsam musiziert. Dies war schon die dritte Begegnung der Bürgerinnen und Bürger aus Emsland, aus dem polnischen Partnerkreis Lidzbark Warminski und aus Litauen.
- 17) Vertreter der Musikschulen aus Olsztyn und Lidzbark Warminski nahmen im Oktober 2012 an den Emsbürener Musiktagen teil. Es kam zu einem Treffen mit dem neuen Schulleiter der Musikschule des Emslandes, Herrn Nieswandt. Die Musikschulen aus dem Emsland und aus Polen streben eine Schulpartnerschaft und eine Zusammenarbeit im Bereich Musik an.

18) Grundschulen in Bazyny, Krekole und Kiwity sowie das Gymnasium Nr. 1 in Orneta bekamen Schulmöbel, Rechner, Drucker und Monitore. Sie helfen den polnischen Kindern/Schülern beim Lernen.

Sport:

1) Es wurden mehrere Begegnungen junger Sportler aus Kreisen Emsland und Lidzbark Warminski durchgeführt, darunter zwei internationale Fußballturniere mit Mannschaften aus Herzlake, Werlte, Lidzbark Warminski und Orneta. Insgesamt haben über 300 junge Sportler an den Aktivitäten teilgenommen.

2) Teilnahme junger Fußballer aus Lidzbark Warminski, Orneta und Lubomino an den E-Jugend-Pfingstenturnieren in Lingen. Seit 2009 haben schon insgesamt 145 junge Fußballer und Betreuer aus den polnischen Partnergemeinden an den vier Fußballturnieren teilgenommen.

4) An den beiden F-Jugend-Fußballturnieren in Herzlake in Jahren 2011 und 2012 nahmen 50 junge Fußballer und Betreuer aus der Partnerstadt Orneta teil.

Familienhilfe:

1) Es kam zu Gesprächen und Erfahrungsaustauschen zwischen dem Zentrum für Jugend- und Familienhilfe in Orneta und den Einrichtungen für Jugend- und schulische Erziehungshilfe aus Emsland. Auch im Bereich Pflegefamilien streben die beiden Partnerkreise eine Zusammenarbeit an.

3) Die Kinderheime Marienstift aus Papenburg und „Moj Dom“ aus Orneta haben eine Partnerschaft im September 2009 unterzeichnet. Im Juli 2010 fand der erste Jugendaustausch zwischen den beiden Einrichtungen in Orneta statt. Im Juli 2011 waren 10 Kinder und Betreuer aus Orneta aus Polen zum Besuch in Papenburg.

Arbeitsmarkt:

1) Mehrere Kontakte und Erfahrungsaustausche zwischen dem Zentrum für Arbeit beim Landkreis Emsland und der Kreisarbeitsagentur in Lidzbark Warminski.

2) Im Rahmen eines Projektes habe 10 Praktikanten/Innen aus Lidzbark Warminski im Oktober 2010 an einem 2-wöchigen Praktikum im Bereich Gastronomie in emsländischen Restaurants teilgenommen.

Wirtschaft und Tourismus:

1) Treffen zwischen den Vertretern der Touristik GmbH beim Landkreis Emsland und der Kreisverwaltung aus Lidzbark Warminski. Im Rahmen des Erfahrungsaustausches hat die Mitarbeiterin der Kreisverwaltung aus Lidzbark Warminski ein Praktikum im Emsland gemacht.

2) Der Partnerkreis Lidzbark Warminski will auf den Tourismus als wirtschaftliches Pferd setzen. Es ist deshalb ein gemeinsames Projekt der Touristik GmbH und der Heimatverein Ermlandhaus (Dom Warminski) geplant, der dies voran bringen soll.

3) Mehrere Kontakte und Gespräche zwischen den Vertretern aus der Wirtschaft (Unternehmer, Wirtschaftsverbände) und der Kreisverwaltung. Besichtigungen der Firmen aus der Region Lidzbark Warminski.

4) Es ist eine Zusammenarbeit zwischen dem Wirtschaftsverband Emsland und der Handels- und Wirtschaftskammer aus Lidzbark Warminski geplant. Ein Besuch der Vertreter des Wirtschaftsverbandes in Lidzbark Warminski fand Anfang Juni 2009 statt. Der Gegenbesuch in Meppen war im September 2010.

5) Die Vertreter der Wirtschaft (5 Firmen) und des Tourismus aus dem Partnerkreis Lidzbark Warminski haben im September 2009 an der Emslandschau in Papenburg teilgenommen. Die Vertreter der Handels- und Wirtschaftskammer aus Lidzbark Warminski haben die Unternehmergruppe aus Polen begleitet.

6) Es wurde eine Zusammenarbeit des Landreises Emsland im Bereich „Klimaschutz und erneuerbare Energie“ mit der Energieagentur aus Olsztyn und der Ermländisch-Masurischen Universität beschlossen. Im September 2010 in Meppen haben die drei Partner eine entsprechende Vereinbarung unterzeichnet. Es fanden schon zwei Arbeitsgespräche im November 2010 und im März 2011 statt.

7) Kontakte zwischen der Kreisstraßenmeistereien aus dem Emsland und aus dem Partnerkreis Lidzbark Warminski. Im November 2012 wurden 3 Fahrzeuge an die polnische Straßenmeisterei verkauft.

Kommunale Partnerschaften der Städte und Gemeinden:

1) Im Jahre 2005 wurde eine Städte-/Gemeindepartnerschaft zwischen der Gemeinde Werlte und der Stadt Lidzbark Warminski beschlossen. In den 5 Jahren fanden mehrere Begegnungen, Schüleraustausche, Aktivitäten im sportlichen aber auch kulturellen Bereich in Werlte und in Lidzbark Warminski statt.

2) Im Jahre 2006 wurde eine weitere Partnerschaft zwischen der Gemeinde Herzlake und der Stadt Orneta abgezeichnet. An den zahlreichen Schüleraustauschen sowie Aktivitäten im sportlichen und kulturellen Bereich haben sich die beiden Schulzentren aus Herzlake und Orneta sehr aktiv beteiligt. Es gab mehrere Treffen und Erfahrungsaustausche der Vertreter der beiden Räte und der Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung. Im Jahr 2008 fand eine internationale Konferenzen der Partnerstädte und Gemeinden in Orneta, an der Partner aus Deutschland, Polen, Litauen und Bulgarien teilgenommen haben. In Jahren 2010, 2011 und 2012 folgten weitere Austausche auf der kommunalen Ebene und eine weitere Vertiefung der Zusammenarbeit in Bereichen Bildung, Sport, Wirtschaft und Kultur.

3) In 2008 haben die Gemeinden Vrees und Lubomino eine Partnerschaft beschlossen. Schon ein Jahr später ist den Partnern gelungen, ein gemeinsames EU-Projekt im Bereich Öko-Ausbildung durchzuführen. Im Rahmen des Projektes kam es zu 2 Besuchen und Erfahrungsaustauschen im Bereich Ökologie und Einführung von umweltfreundlichen Technologien, an den fast 100 Jugendliche und Erwachsene teilgenommen haben. Mehrere Vereine (Landfrauen und Landmänner, Sportler, Jäger) haben an zahlreichen Treffen und Erfahrungsaustauschen teilgenommen. Seit 2011 kommt es regelmäßig zu Kontakten und Besuchen der Schützenvereine aus Lubomino und Vrees, die eine enge Zusammenarbeit in Bereichen Umwelt und Kultur anstreben.

4) Im Nov. 2010 hat eine Delegation der Samtgemeinde Lathen die Gemeinde Kiwity in Partnerkreis Lidzbark Warminski besucht. Die Gemeinderäte haben eine Partnerschaft beschlossen, die im Mai 2011 beim Gegenbesuch in Lathen unterzeichnet wurde. Im Oktober 2011 während des Besuches in Lathen kam es zu Erstkontakten der Vertreter der Schulen aus Kiwity und Lathen. Auch im Bereich Sport streben die beiden Gemeinden eine enge Zusammenarbeit an. Im Juni 2012 kam es zu einem Gegenbesuch in Kiwity.

5) Auch die fünfte Gemeinde aus dem Partnerkreis Lidzbark Warminski, die Landgemeinde Lidzbark Warminski hat eine Partnerschaft auf der kommunalen Ebene mit der Gemeinde Rhede (Ems) aus dem Emsland beschlossen. Bei einem Besuch im Oktober 2012 in Rhede (Ems) haben die Bürgermeister Conens und Jankowski in Anwesenheit der beiden Gemeinderäte die Urkunde unterzeichnet.

6) Aktive Teilnahme an mehreren internationalen Konferenzen „Tage des ermländischen Erbes“ im Schloss der Ermländischen Bischöfe in Lidzbark Warminski.

7) Im Juni 2010 nahm eine Delegation aus dem Emsland mit dem Kreistagsvorsitzenden, Herrn Egbers, und dem Landrat, Herrn Bröring, an der Spitze an dem 1. Internationalen Festival der Partnerschaften in Olsztyn (Allenstein) teil.